



Pontifícia Universidade Católica de São Paulo
Programa Pós-Graduação em Lingüística Aplicada e
Estudos da Linguagem

PROGRAMA: Estudos Pós-Graduados em Lingüística Aplicada e Estudos da Linguagem/LAEL

DISCIPLINA: *TÓPICOS EM LINGÜÍSTICA APLICADA: A Metáfora na Lingüística Aplicada*

PROFESSORA: Mara Sophia Zanotto

Semestre/Ano: 2/2006

Horário: 6ª feira, das 12:45 às 15:45 hs

Nº de Créditos: 03 créditos

Carga Horária: 03 hs/aula semanais, 18 semanas.

Nível: M/D

I- EMENTA

Esta disciplina pretende focalizar a metáfora no discurso em geral e, mais especificamente, no discurso da educação, visto que, nesse contexto, a metáfora pode constituir um instrumento importante para a transformação da prática docente, através da reflexão sobre os papéis que o educador desempenha em sala de aula, bem como sobre os que são atribuídos aos alunos.

Além disso, em outras unidades, serão focalizadas pesquisas em que a metáfora pode ser considerada ela própria um objeto de pesquisa, como no caso da leitura e compreensão de metáforas em textos diversos, ou pode ser considerada um importante instrumento de análise de representações, identidade, etc.

Uma vez que, segundo o quadro teórico da metáfora conceptual (Lakoff & Johnson, 2002/1980; Lakoff (1987); Lakoff & Johnson, 1999), os pontos de vista pessoais são, via de regra, expressos em metáforas, elas serão utilizadas como ferramentas para identificar teorias e estilos embutidos nas ações, bem como para capturar os sentidos das experiências, já que o uso de imagens familiares ajuda a explorar campos complexos de significado, amparando, dessa forma, mudanças na perspectiva e na prática educativas.

Bibliografia

BARCELONA, Antonio. (org.) 2000. *Metaphor and Metonymy at the Crossroads: A Cognitive Perspective*. Amsterdam: John Benjamins.

CAMERON, Lynne, 2003. *Metaphor in Educational Discourse*. London: Continuum



Pontifícia Universidade Católica de São Paulo
Programa Pós-Graduação em Linguística Aplicada e
Estudos da Linguagem

PUC-SP

CAMERON, Lynne and LOW, Graham. (eds.) 1999. *Researching and Applying Metaphor*. Cambridge: Cambridge University Press.

CORTAZZI, Martin and Jin, Lixian 1999 Bridges to Learning: Metaphors of Teaching, learning and Language. In Cameron & Low.

ELLIS, Rod 2001 The Metaphorical Constructions of Second Language Learners. In M. P. Breen (ed.) *Learner Contributions to Language Learning*. Harlow: Pearson Education Limited, pp. 65-85.

GIBBS, Raymond W., Jr. 1994. *The Poetics of Mind: Figurative Thought, Language, and Understanding*. Cambridge: Cambridge University Press.
----- (2002). The challenge of cognitive linguistics. Plenary presented at the Conference on Metaphor in Language and Thought, 21 a 25 de outubro de 2002, LAEL, PUCSP, São Paulo (<http://lael.pucsp.br/~tony/metaphor>).

GIBBS, Raymond W., Jr.; STEEN, Gerard. (orgs.) 1999. *Metaphor in Cognitive Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins,

GREGORY, Marshall (s/d) If Education is a Feast, Why Do We Restrict the Menu? A Critique of Pedagogical Metaphors. *College Teaching* 35(3):101-106.

KÖVECSES, Zóltan. 2002 *Metaphor - A Practical Introduction*. New York: Oxford University Press.

LAKOFF, George; JOHNSON, Mark. 1980. *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.

----- 2002 *As Metáforas da Vida Cotidiana*. Campinas: Mercado de Letras / EDUC (Tradução de Mara Sofia Zanotto et alii).

MARKGRAF, Sarah and PAVLIK, Lisa 1998. "Reel" Metaphors for Teaching. *Metaphor and Symbol* 13(4):275-286.

MENEZES DE PAIVA, Vera Lúcia. (org.) 1998. *Metáforas do Cotidiano*. Belo Horizonte: Editora da UFMG.

MUNBY, Hugh 1986. Metaphor in the Thinking of Teachers: An Exploratory Study. *Journal of Curriculum Studies* 18(2):197-209.

OXFORD, Rebecca L. 2001 The Bleached Bones of a Story: Learners' Constructions of Language Teachers. In M. P. Breen (ed.) *Learner Contributions to Language Learning*. Harlow: Pearson Education Limited, pp. 65-85.



Pontifícia Universidade Católica de São Paulo
Programa Pós-Graduação em Linguística Aplicada e
Estudos da Linguagem

PUC-SP

ZANOTTO DE PASCHOAL, Mara Sofia. 1995 Metáfora, cognição e ensino de leitura. *Delta*, v. 11, p. 241-254.

ZANOTTO, Mara.Sophia. 1998 A Construção e a Indeterminação do Significado Metafórico no Evento Social de Leitura. In Paiva, V.L.M.O. *Metáforas do Cotidiano*. Belo Horizonte, Ed. do Autor.

ZANOTTO, Mara.Sophia., MOURA, Heronides.M.M, VEREZA, Solange e NARDI, Maria Isabel. 2002. Apresentação à Edição Brasileira de *Metaphors We Live By*. São Paulo: EDUC/Mercado de Letras.

ZANOTTO, Mara Sophia 2005 The Pragmatic Function of Ontological Metaphor in Use. Trabalho apresentado na II Conference on Metaphor in Language and Thought, UFF, Niterói, RJ.